

1

Знакóмство Seznámení



V první lekci se naučíte představit sami sebe, zeptat se druhých osob na jejich jméno a odkud jsou, a další základní společenské fráze. Naučíte se osobní zájmena v 1. a 4. pádu, seznámíte se se stavbou ruské věty v přítomném čase a s rozdílem v oslovování mezi ruštinou a češtinou. Veškerou gramatiku si následně osvojíte ve cvičeních. Ničeho se nebojte, začínáme 😊.

Víte, že...

... rusky mluvících lidí je na celém světě přes 270 miliónů? Z toho v samotném Rusku žije přibližně 140 miliónů rusky mluvících osob. Podle analytiků a statistiků byl ale počet rusky mluvících na celém světě ještě v 90. letech 20. století okolo 350 miliónů.





ДИАЛОГИ / DIALOGY

1.

Audio 1/1

- 👉 Привѣт! Я Ада́м, а как тебя́ зову́т?
- 👉 Привѣт! Меня́ зову́т Ла́риса.
- 👉 О́чень прия́тно.
- 👉 Мне то́же. Отку́да ты?
- 👉 Я из Чѣхии, я чех. А ты?
- 👉 Я из Росси́и, я ру́сская.
- 👉 Мне порá. Пока́.
- 👉 Пока́.

Ahoj! Já jsem Adam, a jak se jmenuješ ty?
Ahoj! Jmenuji se Larisa.
Těší mě.
Mě také. Odkud jsi?
Já jsem z Česka, jsem Čech. A ty?
Já jsem z Ruska, jsem Ruska.
Už musím jít. Ahoj.
Ahoj.



2.

Audio 1/2

- | | |
|---|---|
| Вэра, кто это? | Věro, kdo je to? |
| Это моя подру́га. | To je moje kamarádka. |
| А как её зову́т? | A jak se jmenuje? |
| Её зову́т Рена́та. | Jmenuje se Renáta. |
| Отку́да она́? | Odkud je? |
| Она́ слова́чка, как и я, она́ из Слова́кии. | Ona je Slovenka jako já, je ze Slovenska. |

3.

Audio 1/3

- | | |
|--|---|
| Здра́вствуйте! Позво́льте предста́виться: меня́ зову́т Мо́ника. А вас? | Dobrý den! Dovolte mi, abych se představila: jmenuji se Monika. A vy? |
| До́брый день! При́ятно познако́миться, Мо́ника. Я Ви́ктор. | Dobrý den! Rád vás poznávám, Moniko. Já jsem Viktor. |
| Ви́ктор, вы из Росси́и? | Viktore, vy jste z Ruska? |
| Да, я ру́сский, из Росси́и. А вы че́шка? | Ano, já jsem Rus, jsem z Ruska. A vy jste Češka? |
| Да, я из Че́хии. | Ano, já jsem z Česka. |
| До свидáния. Всегó хоро́шего! | Na shledanou. Mějte se hezky! |
| До свидáния. Всегó до́брого! | Na shledanou. Mějte se hezky! |

4.

Audio 1/4

- | | |
|---|---|
| Душа́н, познако́мся, это́ мой роди́тели. Их зову́т Еле́на и Влади́мир. ... Па́па и ма́ма, это́ мой друг Душа́н. | Dušane, seznam se, to jsou moji rodiče. Jmenují se Jelena a Vladimír. ... Tatko a mamko, to je můj kamarád Dušan. |
| Очень рад познако́миться! Меня́ зову́т Душа́н. | Moc mě těší! Jmenuji se Dušan. |
| Вза́ймно. Душа́н, вы из Че́хии? | Nás také těší. Dušane, vy jste z Česka? |
| Нет, я не из Че́хии. Я слова́к, я из Слова́кии. | Ne, já nejsem z Česka. Jsem Slovák, jsem ze Slovenska. |



СЛОВА́РНЫЙ ЗАПА́С / SLOVÍČKA

Audio 1/5

вза́ймно	vzájemně, navzájem
друг, дру́га (<i>m</i>)	kamarád, přítel
из (из Че́хии, из Росси́и, из Слова́кии)	z, ze (z Česka, z Ruska, ze Slovenska)
кто	kdo
ма́ма, ма́мы (<i>ž</i>)	máma, mamka
отку́да	odkud
о́чень	velmi

па́па, па́пы (<i>m</i>)	táta, tatka
подру́га, подру́ги (<i>ž</i>)	kamarádka
познако́миться	seznámit se
роди́тели, роди́телей	rodiče, rodičů
Росси́я, Росси́и (<i>ž</i>)	Rusko
Слова́кия, Слова́кии (<i>ž</i>)	Slovensko
Че́хия, Че́хии (<i>ž</i>)	Česko
это́ (это́ моя́ подру́га)	to je (to je moje kamarádka)



Привѐт!	Ahoj! (při setkání)
Меня зовут ...	Jmenuji se...
Как тебя зовут?	Jak se jmenuješ?
Я Адам.	Já jsem Adam.
Как её зовут?	Jak se jmenuje? (ona)
Её зовут ...	Jmenuje se...
Как его зовут?	Jak se jmenuje? (on)
Его зовут ...	Jmenuje se...
Кто это?	Kdo je to?
Откуда ты?	Odkud jsi?
Добрый день!	Dobrý den!
Здравствуйте!	Dobrý den!
Позвольте представиться.	Dovolte, abych se představil/a.
Очень рад / рада познакомиться!	Rád vás poznávám!
Приятно познакомиться!	Rád vás poznávám!
Очень приятно.	Moc mě těší.
Мне тоже (приятно).	Také mě těší.
Мне пора!	Už musím jít.
Пока!	Ahoj! (při loučení)
До свидания.	Na shledanou.
Всего хорошего.	Mějte se hezky.
Всего доброго.	Mějte se hezky.

PAMATUJTE:

ДА	-	НЕТ
ANO	-	NE





ГРАММАТИКА / GRAMATIKA

RUSKÁ VĚTA

Pamatujte si, že v ruštině se **nevyjadřuje tvar slovesa být v přítomném čase**. Pozorujte:

Я Ада́м.	Já jsem Adam.
Откуда́ ты?	Odkud jsi ?
Кто это́?	Kdo je to?
Э́то моя́ подру́га.	To je moje kamarádka.
Мы из Чехии.	My jsme z Česka.
Вы из Росси́и?	Vy jste z Ruska?
Они́ из Слова́кии.	Oni jsou ze Slovenska.

Někdy se můžete setkat s tím, že chybějící tvar slovesa je nahrazen pomlčkou:

Лари́са – подру́га Мо́ники.	Larisa je kamarádka Moniky.
Ви́ктор – друг Ада́ма.	Viktor je Adamův kamarád.

За́пор se v přítomném čase vyjadřuje zápornkou **не**, kterou klademe před dané slovo:

Я не из Чехии.	Já nejsem z Česka.
Он не мой друг.	Он není můj kamarád.

OSOBNÍ ZÁJMENA

Naučte se osobní zájmena:

Я	МЫ
ТЫ	ВЫ
ОН, ОНА́, ОНО́	ОНИ́



NÁRODNOSTI

Zapamatujte si, že jména příslušníků států se v ruštině píší vždy s **malým písmenem**. Pozorujte:

Ада́м чех .	Adam je Čech.
Ви́ктор из Росси́и, он ру́сский .	Viktor je z Ruska, je Rus.
Она́ из Слова́кии, она́ слова́чка .	Ona je ze Slovenska, je Slovenka.

OSLOVOVÁNÍ

Zapamatujte si, že na rozdíl od češtiny v ruštině **oslovujeme pomocí 1. pádu**. Pozorujte:

Приве́т, Ада́м!	Ahoj, Adame!
До́брый день, Ви́ктор!	Dobrý den, Viktore!
Здра́вствуйте, Лари́са!	Dobrý den, Lariso!
Мне пора́, Ири́на . Пока́!	Už musím jít, Irino . Ahoj!
Всего́ хоро́шего, О́льга!	Měj se hezky, Olgo!

SLOVESO JMENOVAT SE

V dialozích jste se seznámili s frázemi typu *Меня зовут Лариса* nebo *Как тебя зовут?* Vazba se slovesem jmenovat se se pojí vždy se 4. pádem – některá osobní zájmena ve 4. pádu již znáte, ostatní se nyní naučíte. Jednotlivé fráze si zapamatujte. Pozorujte:

Меня зовут Адам.
Как тебя зовут?
Как её зовут? / Как его зовут?
Нас зовут Владимир и Елена Ивановы.
Как вас зовут?
Как их зовут?

Jmenuji se Adam.
Jak se jmenuješ?
Jak se jmenuje? (ona) / (on)
Jmenujeme se Vladimír a Jelena Ivanovovi.
Jak se jmenujete?
Jak se jmenují? (oni, ony)



УПРАЖНЕНИЯ / CVIČENÍ

1. Spojte věty, které k sobě patří podle smyslu (vycházejte z úvodních dialogů).

- 1 Рад познакомиться.
- 2 Кто это?
- 3 Как его зовут?
- 4 Откуда вы?
- 5 Они из России?
- 6 Очень приятно!
 - a. Его зовут Ян.
 - b. Взаимно.
 - c. Мне тоже очень приятно.
 - d. Нет, они из Чехии.
 - e. Мы из России.
 - f. Это моя подруга.

2. Odhadněte, jak zněla předchozí věta. Správné řešení si po vyplnění poslechněte na nahrávce:

Audio 7/1

- 1 _____? Это мой друг.
- 2 _____ . Взаимно.
- 3 _____? Антон.
- 4 _____? Нет, она не словачка.
- 5 _____? Я из России, а ты?
- 6 _____? Да, она / Ольга подруга Адама.

3. Poslechněte si dialogy ze začátku lekce a do tabulky k jednotlivým státům přiřaďte jména osob podle toho, z kterého státu jsou. Poté vytvořte

jednoduché věty v ruštině, kdo je odkud. Správné řešení si poslechněte na nahrávce:

Audio 8/1

Россия	Чехия	Словакия
_____	_____	_____
_____	_____	_____

(Адам, Лариса, Вера, Мони́ка, Ви́ктор, Душа́н)

4. Následující věty přeformulujte podle vzoru za použití vazby se slovesem jmenovat se:

Vzor: Я Адам. > Меня зовут Адам.

- 1 Ты Алексе́й?
- 2 Он Юра.
- 3 Мы Алексе́ндр и О́льга.
- 4 Они Рома́ и Ири́на.
- 5 Вы Са́ша?
- 6 Она́ Кла́ра?



5. Věty doplňte podle smyslu tvarem buď mužského, anebo ženského rodu.

- 1 Ян чех, Яна тоже
- 2 Ольга русская, Олег тоже
- 3 Он из Словакии, тоже словачка.
- 4 Познакомьтесь, это мой друг, а это мой
- 5 Его зовут Александр, а зовут Александра.
- 6 Ирина, я рад с вами познакомиться. – И я тоже очень, Антон.

6. Odpovědíte

- a) *kladně*
- b) *záporně*

Audio 1/9

Poté si správné řešení poslechněte na nahrávce

Vzor: Oní из России? > Да, они из России. Нет, они не из России.

1. Адам из России?
2. Вера из Чехии?
3. Душан из Словакии?
4. Он словак?
5. Она русская?

6. Это родители Ивана?
7. Это друг Виктора?
8. Это друг Марины?
9. Они чехи?
10. Владимир и Елена русские?

7. Představte se, řekněte, jak se jmenujete a odkud jste.

8. Podle smyslu doplňte rozhovor výrazy z nabídky. Poté si dialog poslechněte.

Audio 1/10

очень	порá	познакóмиться	тебá
откуда	тóже	нет	зовúт

- Привёт! Меня Марина, а?
- Привёт! Приятно, я Иван.
- И мне приятно. ты, Иван?
- Я из России. А ты из России?
-, я не из России. Я из Словакии.
- Мне, пока!
- Пока!



9. Podle smyslu doplňte do dialogu chybějící výrazy.

Poté si dialog poslechněte.

Audio 1/11

- Здра́вствуйте, предста́виться. зову́т Анто́н, а мой друг Кири́лл.
- Здра́вствуйте, познако́миться, я Верони́ка.
- Верони́ка, вы Росси́и?
-, я не из Росси́и, я че́шка. А вы, Анто́н, слова́к?
- Нет, я ру́сский.
- Кири́лл, а вы?
- Я из Росси́и, и мой друг.

10. Přeložte věty do ruštiny.

- 1 Jmenuji se Saša, jsem Rus. Moji rodiče jsou Larisa a Viktor, jsou také z Ruska.
- 2 Irino, to je moje kamarádka Věra, je ze Slovenska.
- 3 Dobrý den, jak se jmenujete? – Jmenuji se Renáta.
- 4 Jste z Ruska? – Ne, nejsem z Ruska, jsem z Česka.



О КОМ JE ŘEČ?

Audio 1/12

Позвольте предста́виться: меня́ зову́т Влади́мир Влади́мирович, я ру́сский. Послédние не́сколько лет я глава́ са́мого большо́го госуда́рства в ми́ре. У меня́ две до́чки. Их зову́т Мари́я и Екате́рина.

Klíč:

cv. 1 1b, 2f, 3a, 4e, 5d, 6c

cv. 2 **Audio 1/7** 1. Кто это? 2. (Очень) Рад познако́миться. / (Очень) Приятно познако́миться. 3. Как тебя́/его́ зову́т? 4. Она́ слова́чка? 5. Откуда́ ты? 6. Ольга – подру́га Ада́ма?

cv. 3 **Audio 1/8** Ада́м из Че́хии. Ла́ри́са из Росси́и. Ве́ра из Слова́кии. Мо́ника из Че́хии. Ви́ктор из Росси́и. Душа́н из Слова́кии.

cv. 4 1. Тебя́ зову́т Алексе́й? 2. Его́ зову́т Ю́ра. 3. Нас зову́т Алексе́ндр и О́льга. 4. Их зову́т Ро́ма и Ири́на. 5. Вас зову́т Са́ша? 6. Её́ зову́т Клára?

cv. 5 1. че́шка 2. ру́сский 3. она́ 4. друг 5. её́ 6. ра́да

cv. 6 **Audio 1/9** 1. Да, Ада́м из Росси́и. Нет, Ада́м не из Росси́и. 2. Да, Ве́ра из Че́хии. Нет, Ве́ра не из Че́хии. 3. Да, Душа́н из Слова́кии. Нет, Душа́н не из Слова́кии. 4. Да, он слова́к. Нет, он не слова́к. 5. Да, она́ ру́сская. Нет, она́ не ру́сская. 6. Да, это́ роди́тели Ива́на. Нет, это́ не роди́тели Ива́на. 7. Да, это́ друг Ви́ктора. Нет, это́ не друг Ви́ктора. 8. Да, это́ подру́га Мо́ники. Нет, это́ не подру́га Мо́ники. 9. Да, они́ че́хи. Нет, они́ не че́хи. 10. Да, Влади́мир и Еле́на ру́сские. Нет, Влади́мир и Еле́на не ру́сские.

cv. 8 **Audio 1/10**

–Приве́т! Меня́ зову́т Мари́на, а те́бя?

–Приве́т! При́ятно познако́миться, я Ива́н.

–И мне о́чень при́ятно. Отку́да ты, Ива́н?

–Я из Росси́и. А ты то́же из Росси́и?

–Нет, я не из Росси́и. Я из Слова́кии.

–Мне по́ра, пока́!

–Пока́!

cv. 9 **Audio 1/11**

–Здра́вствуйте, **позвольте** предста́виться. **Меня́** зову́т Анто́н, а **это́** мой друг Кири́лл.

–Здра́вствуйте, **ра́да** познако́миться, я Верони́ка.

–Верони́ка, вы **из** Росси́и?

–**Нет**, я не из Росси́и, я че́шка. А вы, Анто́н, слова́к?

–Нет, я ру́сский.

–Кири́лл, а вы **отку́да**?

–Я из Росси́и, **как** и мой друг.

cv. 10 1. Меня́ зову́т Са́ша, я ру́сский. Мои́ роди́тели Ла́ри́са и Ви́ктор, они́ то́же из Росси́и. 2. Ири́на, это́ моя́ подру́га Ве́ра, она́ из Слова́кии. 3. До́брый де́нь / Здра́вствуйте, как вас зову́т? – Меня́ зову́т Рена́та. 4. Вы из Росси́и? – Нет, я не из Росси́и, я из Че́хии.

■ **О КОМ JE ŘEČ?** Dovolte, abych se představil: jmenuji se Vladimír Vladimirovič, jsem Rus. Posledních několik let jsem hlavou největšího státu světa. Mám dvě dcery. Jmenují se Maria a Jekatěrina.

(\Vladimír Vladimirovič Ručn)